

# Guide d'utilisation du site Historiana

Historiana est un environnement d'E-learning conçu par des professeurs d'histoire de toute l'Europe et d'ailleurs afin d'aider leurs collègues à enseigner l'histoire à l'aide de méthodes innovantes et responsables. Le présent guide est destiné à faire comprendre comment le site Internet Historiana fonctionne.

Co-funded by the  
Erasmus+ Programme  
of the European Union



Disclaimer: *"The European Commission support for the production of this publication does not constitute endorsement of the contents which reflects the views only of the authors, and the Commission cannot be held responsible for any use which may be made of the information contained therein."*

La **barre de menu en haut** donne accès aux différentes pages du site Internet : la section d'accueil, la page de contenus historiques, la section relative aux enseignements et apprentissages, l'outil eActivity Builder et MyHistoriana.



La page d'accueil **home page** met en avant les différentes ressources recommandées par les personnes ayant développé le site. Elle affiche les nouveautés publiées sur Historiana et la façon dont les utilisateurs peuvent participer activement à la communauté Historiana.



Historiana offers free **historical content**, ready to use **learning activities**, and **innovative digital tools** made by and for history educators across Europe.

**Key moment**

**World War 1: in wider perspective**

It started on 28 July 1914 when Austria-Hungary declared war on Serbia but it quickly escalated into a European and then a global war. It was the first 'total war' of the industrial era, a phrase attributed to the German General, Erich Ludendorff, related to the first world war.

**Unit**

**Internment without a trial: examples from the Nazi and Soviet regimes**

Internment, imprisoning people without trial, was not new in the era of totalitarian regimes, but it was the vast scale and systematic organization of the 'camps system' that symbolized

Find ideas and ready to use resources for your classroom practice  
**LEARNING ACTIVITIES** →

Find thematic case studies that allow for comparison across time and space  
**THEMES** →

Search sources in the digital collections of Europeana or selected archives, libraries and museums  
**SELECT SOURCES** →

La section **historical content** permet aux utilisateurs de parcourir les pages du site Historiana en fonction des thèmes historiques, périodes de l'histoire et types de sources.

La section sur les enseignements et apprentissages **teaching and learning** permet aux utilisateurs de parcourir les pages du site Historiana sur la base de la réflexion historique, en leur enseignant les enjeux ainsi que les méthodes.

La section **select sources** peut être utilisée pour rechercher les sources collectées sur Historiana, les sources numériques collectées à partir d'une sélection d'archives, musées et bibliothèques ainsi que la collection Europeana. Les utilisateurs qui disposent d'un compte peuvent se connecter pour enregistrer les sources qu'ils ont trouvées afin de les utiliser pour créer ou éditer leurs propres activités d'E-learning.

**Historiana**  
your portal to the past

HOME THEMES LEARNING

Browse My sources Search

Explore various thematic collections featuring selected high-quality and openly licensed content from Europeana.

**The visual front**  
How official war photographers portrayed WWI.

**Kinderbuch: Vater ist im Kriege "Father is at war"**  
An example of propaganda targeting children

**Joseph Stalin**  
From the prosperous leader to the ruthless dictator

**Jeanne D'Arc**  
The creation of a legend

**The Spanish Civil War in Poster**  
The war of words in the Spanish Civil War

**Adolf Hitler**

**Posters from Communist China**  
How Chinese Communists presented themselves and their idea of an ideal society.

L'outil **eActivityBuilder** permet aux utilisateurs de créer leurs propres activités d'E-learning dans la langue de leur choix.

Edit your e-Learning Activity More information

e-Learning Activity

Drop files here to upload

How did propaganda work in World War One?

Activity to study propaganda posters from World War One.

Select tags

World War 1

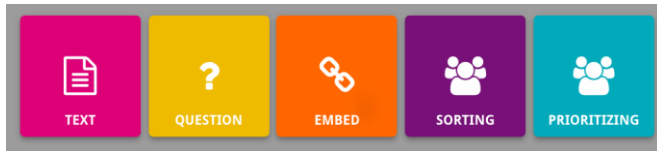
TEXT SORTING TEXT PRIORITIZING TEXT

TEXT QUESTION EMBED SORTING PRIORITIZING

Save Discard Delete + New Show student view

Drag and drop the building blocks of your choice and put them in the order you want. Click pencil to edit.

Les onglets de création dans l'activité d'E-learning peuvent être utilisés pour créer des activités d'E-learning à l'aide de l'outil eActivity Builder. Chaque onglet de création dispose de fonctionnalités propres pouvant être associées et ordonnées dans un ordre voulu en faisant glisser les données.



La section **MyHistoriana** est un espace personnel qui est unique à chaque utilisateur. Les utilisateurs qui disposent d'un compte peuvent se connecter pour télécharger leurs propres sources et retrouver les questions faisant l'objet de réponses sur l'activité d'E-learning.

**My e-Learning Activities**, My Sources, My Tags, My Profile and My Shares.

Search on title

Show only Year Class Keywords Language Sort on Newest

**e-Learning Activity**  
Who controlled Henry VI?  
The power behind the throne at different points of the Wars of the Roses.


**e-Learning Activity**  
Great People of the Renaissance  
In this activity you decide who was 'the greatest person of the Renaissance' and support your claim with historical evidence.

**e-Learning Activity**  
The 10 ages in history class

**e-Learning Activity**  
What would you include in a museum about Adolf Hitler?  
In this activity you must decide which artefacts represent Hitler and those that don't. In doing so you will consider significance and different perspectives

Parmi les différentes sources disponibles sur Historiana, vous trouverez également des **fiches**. Les fiches reprennent les éléments suivants d'une ressource : le type de ressource, le titre, une image, une description succincte et les tags associés à cette ressource. En cliquant sur une fiche, vous ouvrez les ressources contenues dans la fiche.




e-Learning Activity








What would you include in a museum about Adolf Hitler?

In this activity you must decide which artefacts represent Hitler and those that don't. In doing so you will consider significance and different perspectives.

English

Une fiche peut contenir différents **boutons** permettant les **actions suivantes** :

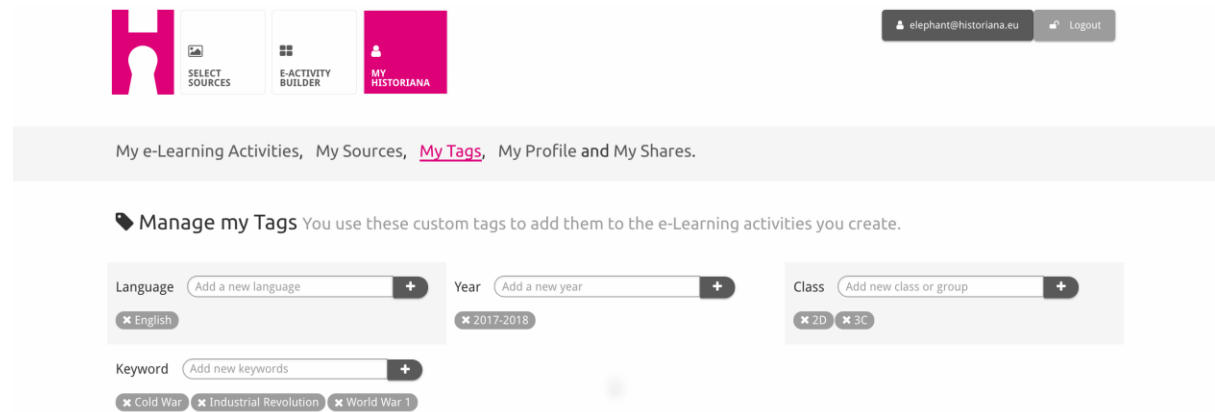
-  Ajouter / Sélectionner
-  Éditer
-  Partager
-  Copier
-  Effacer

Les tags sont destinés à vous aider au niveau de l'organisation, à regrouper et retrouver des ressources sur Historiana. En cliquant sur un tag, on ouvre alors une recherche sur toutes les ressources disponibles pour ce tag.

## Ajouter et enlever des tags

Pour ajouter des tags, saisis le tag que tu souhaites utiliser dans le champ de texte puis appuie sur « Enter ». Le tag apparaît alors.

Pour enlever des tags, clique sur le bouton effacer tag [✕]. Le tag disparaît alors.



The screenshot shows the user interface for managing tags. At the top, there are navigation icons for 'SELECT SOURCES', 'E-ACTIVITY BUILDER', and 'MY HISTORIANA'. The user's email 'elephant@historiana.eu' and a 'Logout' button are visible in the top right. Below the navigation, a breadcrumb trail reads: 'My e-Learning Activities, My Sources, **My Tags**, My Profile and My Shares.' The main section is titled 'Manage my Tags' with the subtitle 'You use these custom tags to add them to the e-Learning activities you create.' There are three main filter categories: 'Language' with a search field 'Add a new language' and a plus sign, and one tag 'English'; 'Year' with a search field 'Add a new year' and a plus sign, and one tag '2017-2018'; and 'Class' with a search field 'Add new class or group' and a plus sign, and two tags '2D' and '3C'. Below these, there is a 'Keyword' section with a search field 'Add new keywords' and a plus sign, and three tags: 'Cold War', 'Industrial Revolution', and 'World War 1'.

## Créer, sauvegarder et éditer des activités d'E-learning

Pour créer une activité d'E-learning, fais glisser les onglets de création que tu souhaites avoir dans l'espace de travail de l'outil eActivity Builder puis place-les dans l'ordre désiré. Clique sur le bouton éditer [✎] pour ajouter un contenu aux onglets de création. La plupart des onglets de création nécessitent d'ajouter des sources. Ceci s'effectue en cliquant sur Ajouter Sources [+]

Pour sauvegarder une activité d'E-learning, clique sur « back to builder » puis sur « save ». Tu retrouveras ton activité d'E-learning sous la section MyHistoriana.

Pour éditer une activité d'E-learning, il faut tout d'abord chercher l'activité d'E-learning que tu souhaites éditer dans My e-Learning Activities sous la section MyHistoriana puis cliquer sur le bouton éditer [✎].

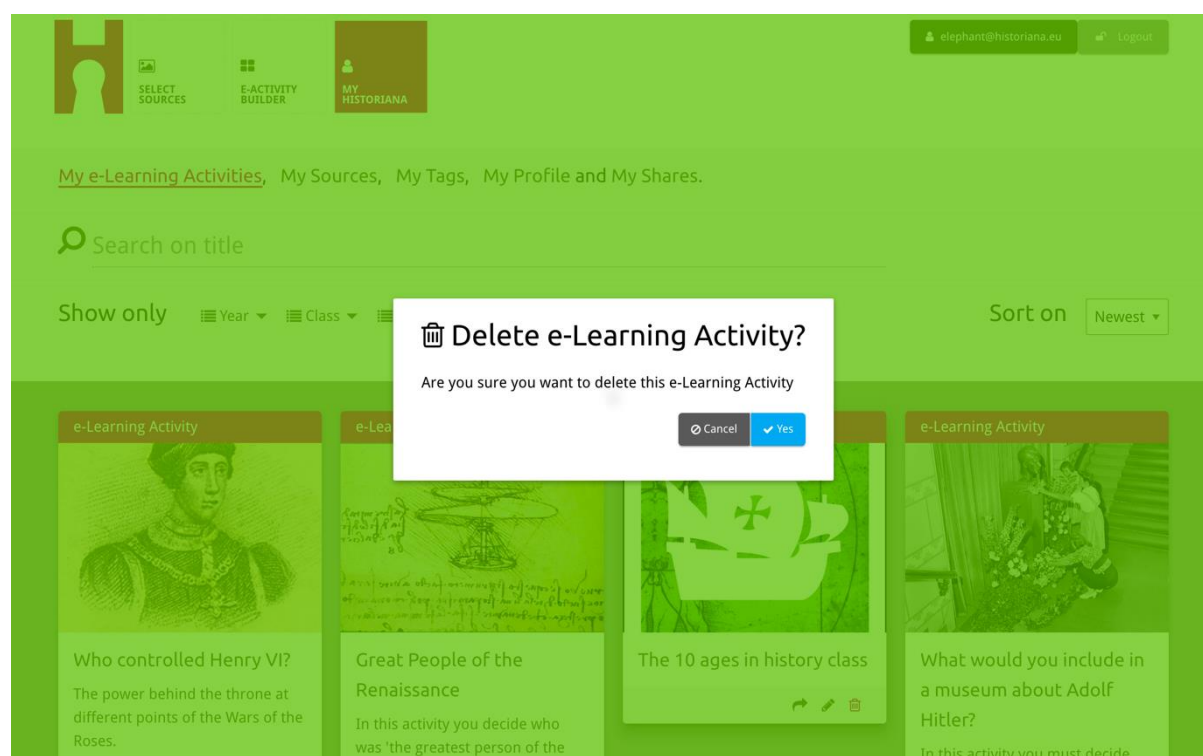
The screenshot displays the 'My e-Learning Activities' page. At the top, there are navigation links: [My e-Learning Activities](#), [My Sources](#), [My Tags](#), [My Profile](#) and [My Shares](#). Below this is a search bar with the placeholder text 'Search on title'. Under the search bar, there are filter options: 'Show only' followed by 'Year', 'Class', 'Keywords', and 'Language', each with a dropdown arrow. To the right, there is a 'Sort on' dropdown menu set to 'Newest'. The main content area shows a grid of four activity cards, each with a pink header 'e-Learning Activity' and a white body. The first card features a portrait of a man and is titled 'Who controlled Henry VI?' with a subtitle 'The power behind the throne at different points of the Wars of the Roses.' The second card shows a drawing of a mechanical device and is titled 'Great People of the Renaissance' with a subtitle 'In this activity you decide who was 'the greatest person of the Renaissance' and support your claim with historical evidence.' The third card has a green background with a white ship icon and is titled 'The 10 ages in history class'. The fourth card shows a person in a museum and is titled 'What would you include in a museum about Adolf Hitler?' with a subtitle 'In this activity you must decide which artefacts represent Hitler and those that don't. In doing so you will consider significance and different perspectives.' At the bottom right of the grid, there is a small 'English' label.



## Importer et effacer des activités d'E-learning

Pour importer une activité d'E-learning existante, va sous la section Teaching and Learning, cherche l'activité d'E-learning correspondante puis clique sur le bouton ajouter [+]. Une confirmation apparaît alors, confirmant que l'activité d'E-learning a bien été ajoutée. Ceci signifie que tu peux retrouver l'activité d'E-learning sous la section MyHistoriana.

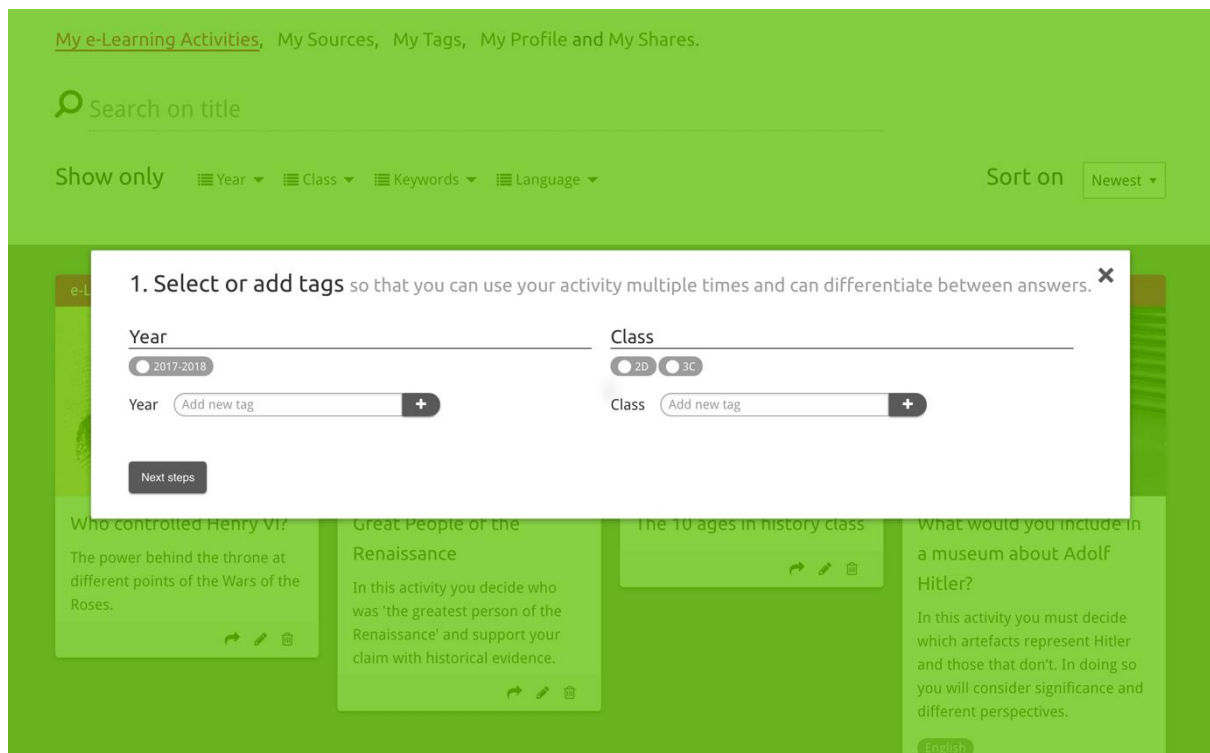
Pour effacer les activités d'E-learning, il faut tout d'abord chercher l'activité d'E-learning que tu souhaites effacer sous la section MyHistoriana puis cliquer sur le bouton effacer [🗑️]. Tu dois ensuite confirmer que tu souhaites réellement effacer l'activité.



**NB.** Si tu as utilisé une activité d'E-learning avec tes étudiants, l'action d'effacer l'activité d'E-learning entraînera la perte de leur travail.

## Partager des activités d'E-learning

Pour partager une activité d'E-learning, clique sur le bouton partager [🔗]. Tu peux partager des activités d'E-learning avec des étudiants ou d'autres personnes à l'aide d'un lien de partage. Les liens de partage que tu crées pour d'autres permettent aux personnes qui cliquent sur le lien, de copier, éditer ou commenter l'activité d'E-learning. Les liens de partage que tu crées pour des étudiants permettent à ces étudiants de cliquer sur le lien afin de suivre la séquence que tu as créée et de répondre aux questions. En ajoutant des tags (année, classe) avant de partager l'activité d'E-learning avec des étudiants, tu pourras uniquement visualiser les réponses formulées par les étudiants ayant utilisé ce lien.



The screenshot shows a user interface for managing e-learning activities. At the top, there are navigation links: [My e-Learning Activities](#), [My Sources](#), [My Tags](#), [My Profile](#) and [My Shares](#). Below this is a search bar labeled "Search on title". A filter section includes "Show only" with dropdowns for "Year", "Class", "Keywords", and "Language", and a "Sort on" dropdown set to "Newest".




A modal window is open with the title "1. Select or add tags so that you can use your activity multiple times and can differentiate between answers." The modal contains two columns: "Year" and "Class".

- Year:** A radio button is selected for "2017-2018". Below it is a text input field "Add new tag" with a plus sign button.
- Class:** Radio buttons are selected for "2D" and "3C". Below it is a text input field "Add new tag" with a plus sign button.

A "Next steps" button is located at the bottom left of the modal. The background shows several activity cards, such as "Who controlled Henry VI?", "Great People of the Renaissance", "The 10 ages in history class", and "What would you include in a museum about Adolf Hitler?".

## Visualiser les réponses des étudiants



Pour visualiser les réponses des étudiants, va dans MyHistoriana puis clique sur « MyShares ». Dans cette section, tu peux voir l'aperçu de toutes les fois où une activité d'E-learning a été partagée. Utilise les tags et le texte libre pour rechercher le partage que tu recherches.

elephant@historiana.eu Logout

My e-Learning Activities, My Sources, My Tags, My Profile and [My Shares](#).

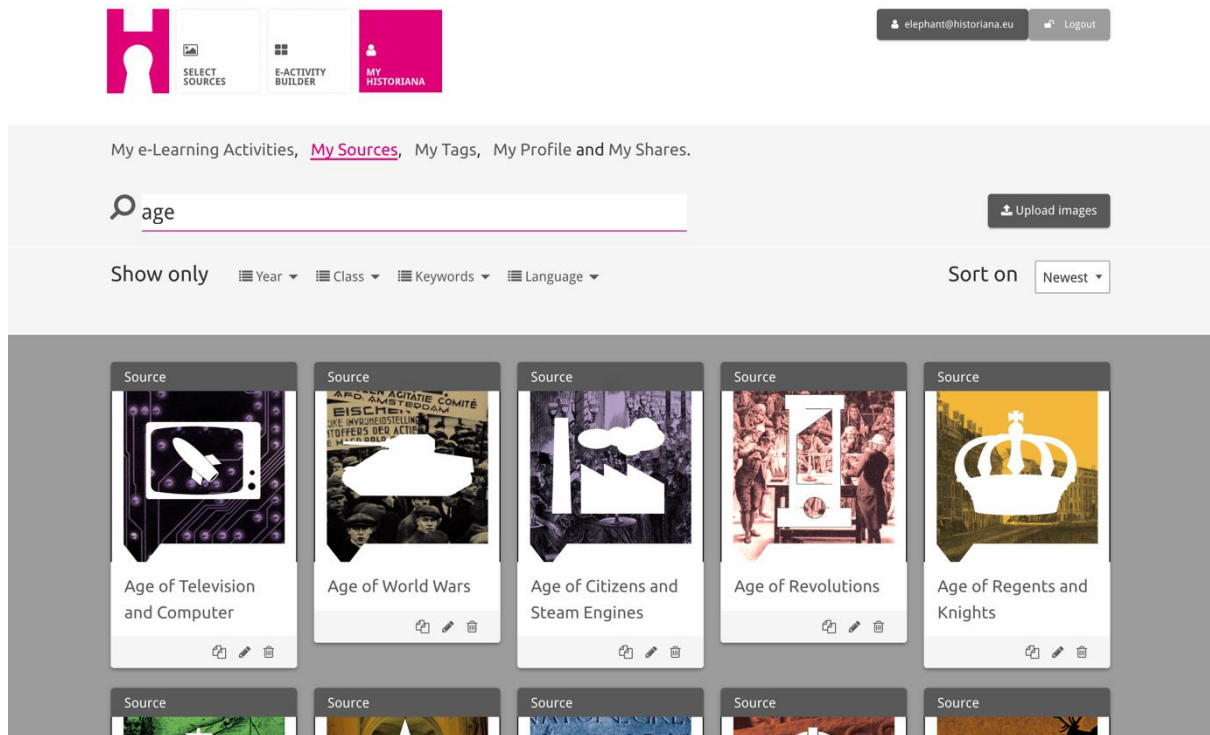
🔍 Search on title

Show only (Filter on) Year Class

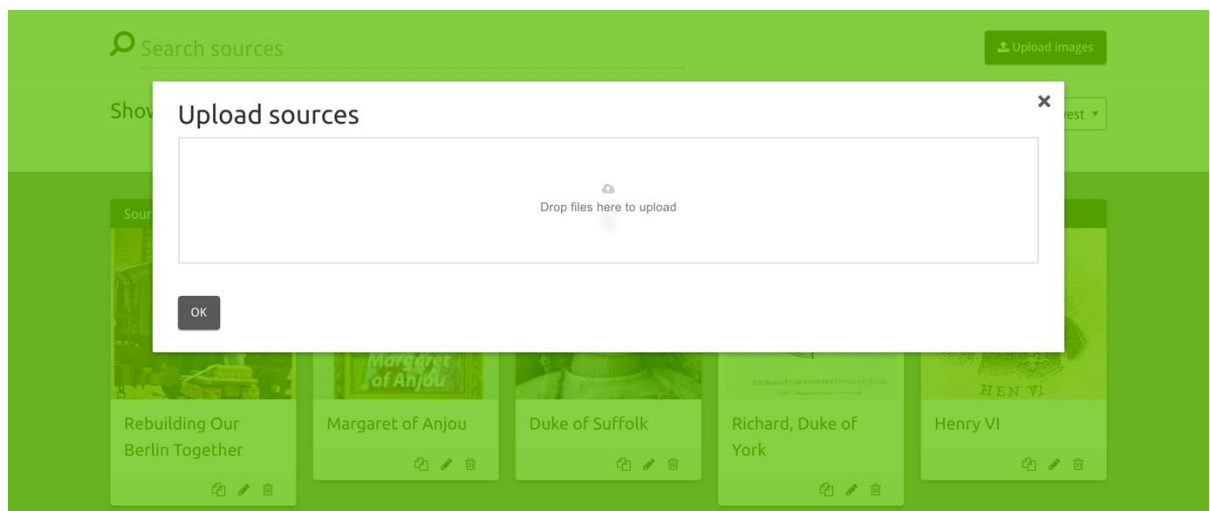
<input type="checkbox"/>	Title	Year	Class	Short link	Date shared	Shared with
<input type="checkbox"/>	 Who controlled Henry VI?			<a href="https://hi.st/CV">https://hi.st/CV</a>	a month ago	Others
<input type="checkbox"/>	 What would you include in a museum about Adolf Hitler?			<a href="https://hi.st/CS">https://hi.st/CS</a>	2 months ago	Others

## Sélectionner et télécharger des sources

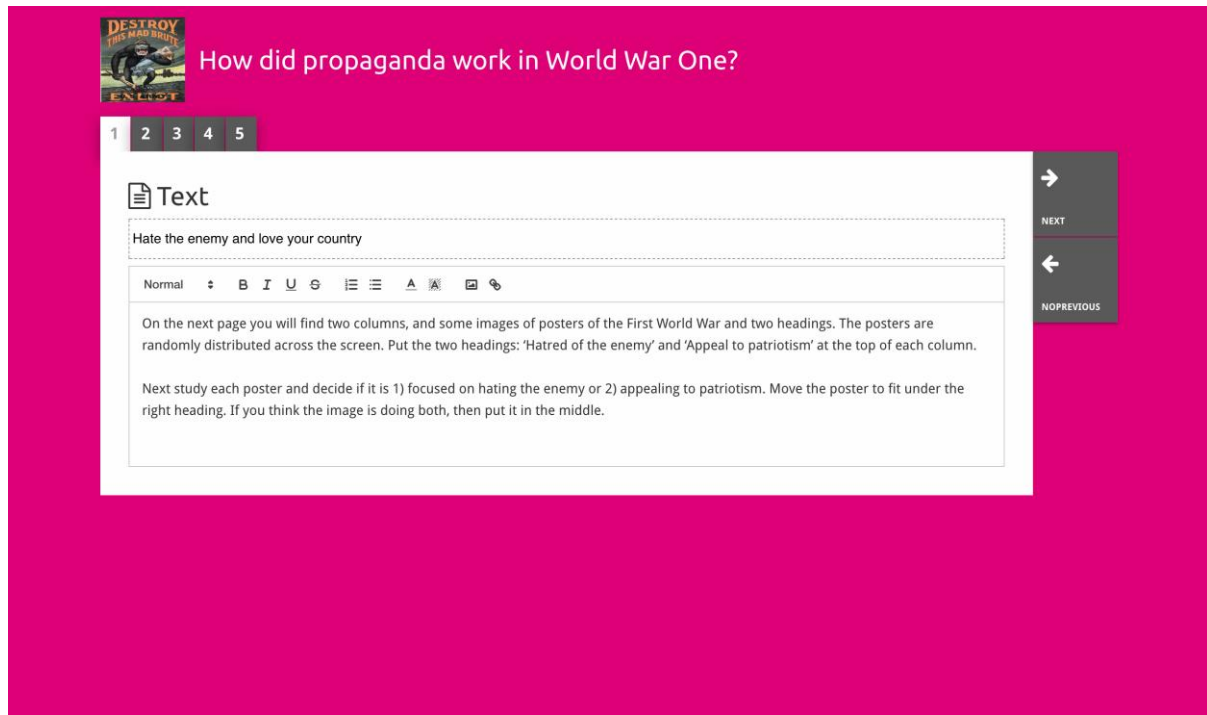
Pour sélectionner des sources, va dans « MySources » sous la section MyHistoriana. Utilise l'onglet de recherche en texte libre puis utilise le bouton de sélection [+ ] pour sélectionner la source que tu souhaites. Il est possible de sélectionner plusieurs sources à moins que tu n'aies sélectionné une source pour un onglet de création qui soit destiné à être utilisé avec une source.



Pour télécharger les sources, clique sur « Upload sources », déplace les sources de ton ordinateur dans la zone qui est désignée par « Drop sources here » (dépose les sources ici), clique sur « upload » puis ajoute ou édite les informations que tu trouves nécessaires.



L'onglet « text » est conçu pour présenter des informations aux étudiants, sans autre possibilité d'interaction. Les étudiants verront alors le texte qui a été saisi ici. L'onglet de création « text » est particulièrement bien adapté pour fournir des informations dont les étudiants ont besoin pour comprendre comment les différentes parties d'une activité d'E-learning sont reliées les unes aux autres.



The screenshot shows a user interface for an e-learning activity. At the top left, there is a small image of a World War I poster titled "DESTROY THE MAD BRUTE" by "ELLIS". To its right, the title "How did propaganda work in World War One?" is displayed. Below the title is a navigation bar with five tabs labeled 1, 2, 3, 4, and 5. Tab 1 is selected. The main content area is titled "Text" and contains a text editor with the text "Hate the enemy and love your country". Below the text editor is a rich text editor toolbar with options for Normal, Bold (B), Italic (I), Underline (U), Strikethrough (ABC), Bulleted List, Numbered List, Text Color, Background Color, Image, and Link. The text area contains two paragraphs of instructions: "On the next page you will find two columns, and some images of posters of the First World War and two headings. The posters are randomly distributed across the screen. Put the two headings: 'Hatred of the enemy' and 'Appeal to patriotism' at the top of each column." and "Next study each poster and decide if it is 1) focused on hating the enemy or 2) appealing to patriotism. Move the poster to fit under the right heading. If you think the image is doing both, then put it in the middle." On the right side of the text editor, there are two buttons: "NEXT" with a right arrow and "PREVIOUS" with a left arrow.

L'onglet « **question** » dispose de la même fonctionnalité que la zone de texte mais permet en plus aux étudiants d'écrire une réponse d'ajouter une question ainsi que d'autres informations si nécessaires. Les étudiants voient la question ainsi que d'autres informations et ajoutent leur réponse dans la zone de texte. Les réponses des étudiants sont sauvegardées et sont accessibles par l'enseignant ayant partagé le lien avec eux.

1 2 3 4 5 6 7 8 9

### ? Question

Who was the greatest person of the Renaissance?

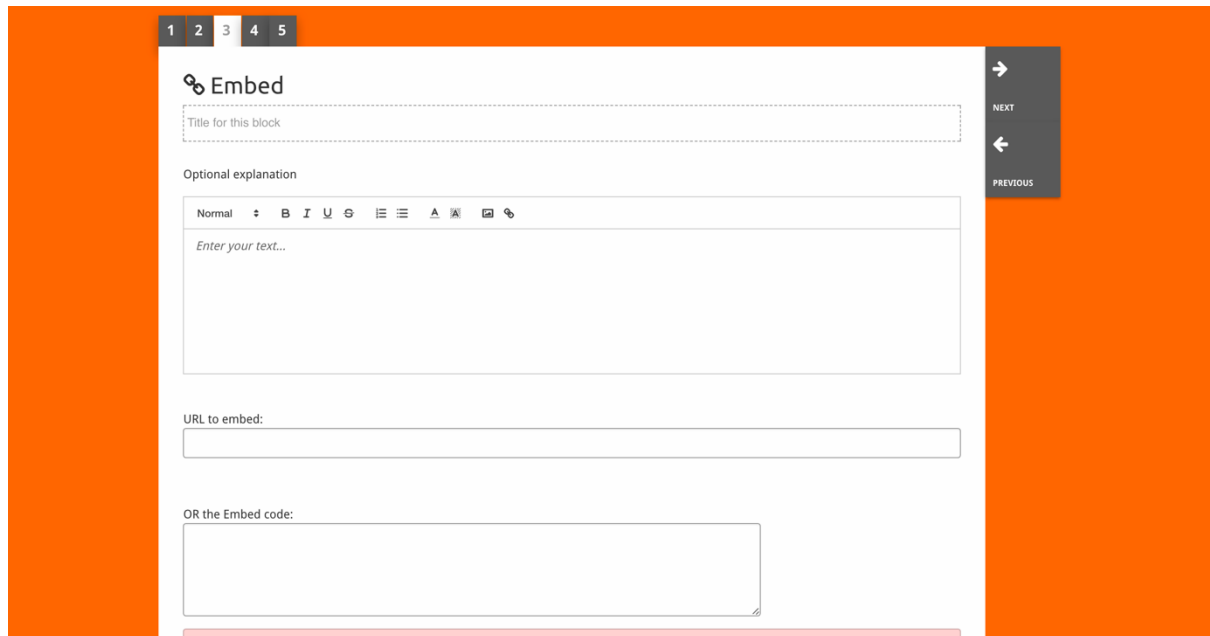
Normal B I U ABC [List Icons] [Color Icons] [Link Icon]

Looking back at your resized portraits on the previous page and explain, using your criteria, who you decided was the most greatest person of the Renaissance.

NEXT

PREVIOUS

L'onglet « **embed** » est conçu pour inclure des informations qui sont disponibles en dehors du site Historiana comme des vidéo, des chronologies ou des pages web. Pour y inclure ces informations, copie l'URL ou la balise embed du site web dans l'espace correspondant.



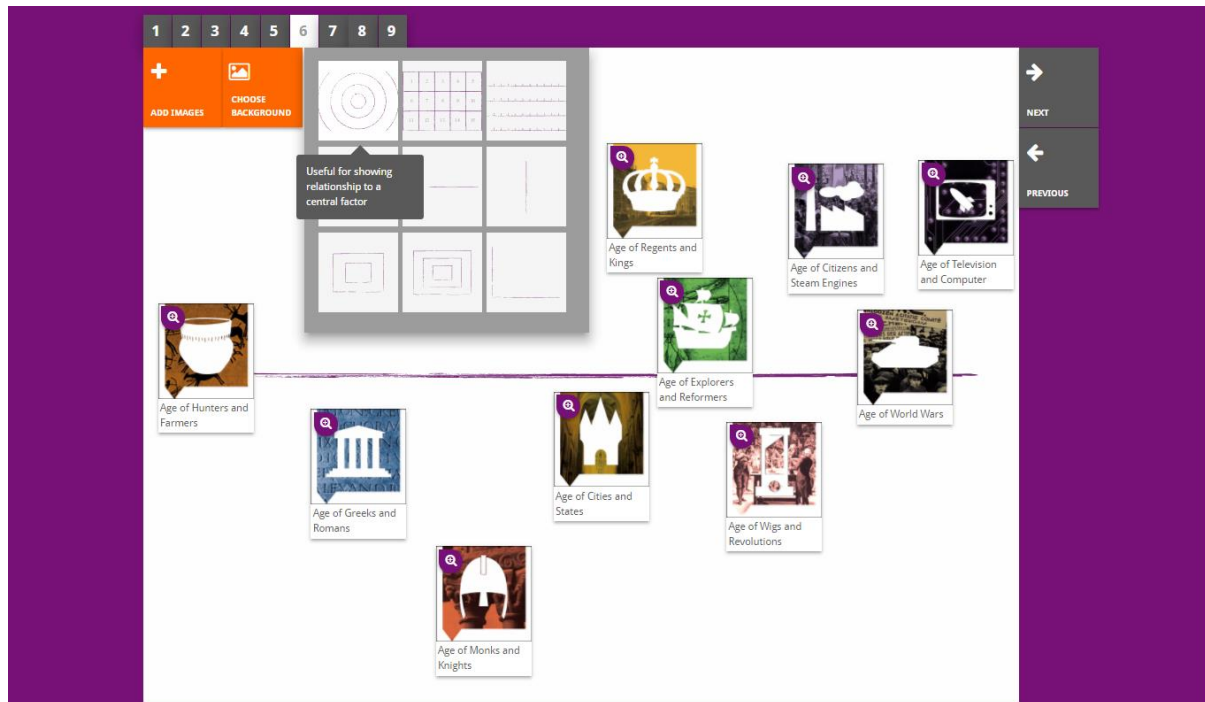
The image shows a screenshot of a web interface with an orange background. At the top, there is a navigation bar with tabs numbered 1 to 5, where tab 3 is selected. The main content area is titled 'Embed' and contains the following elements:

- A dashed border box for the title, labeled 'Title for this block'.
- A section labeled 'Optional explanation' containing a rich text editor with a toolbar (Normal, Bold, Italic, Underline, Link, Unlink, Bulleted List, Numbered List, Text Color, Background Color, Image, Video) and a text area with the placeholder 'Enter your text...'.
- A text input field labeled 'URL to embed:'.
- A text area labeled 'OR the Embed code:'.

On the right side of the form, there is a vertical navigation bar with 'NEXT' and 'PREVIOUS' buttons.

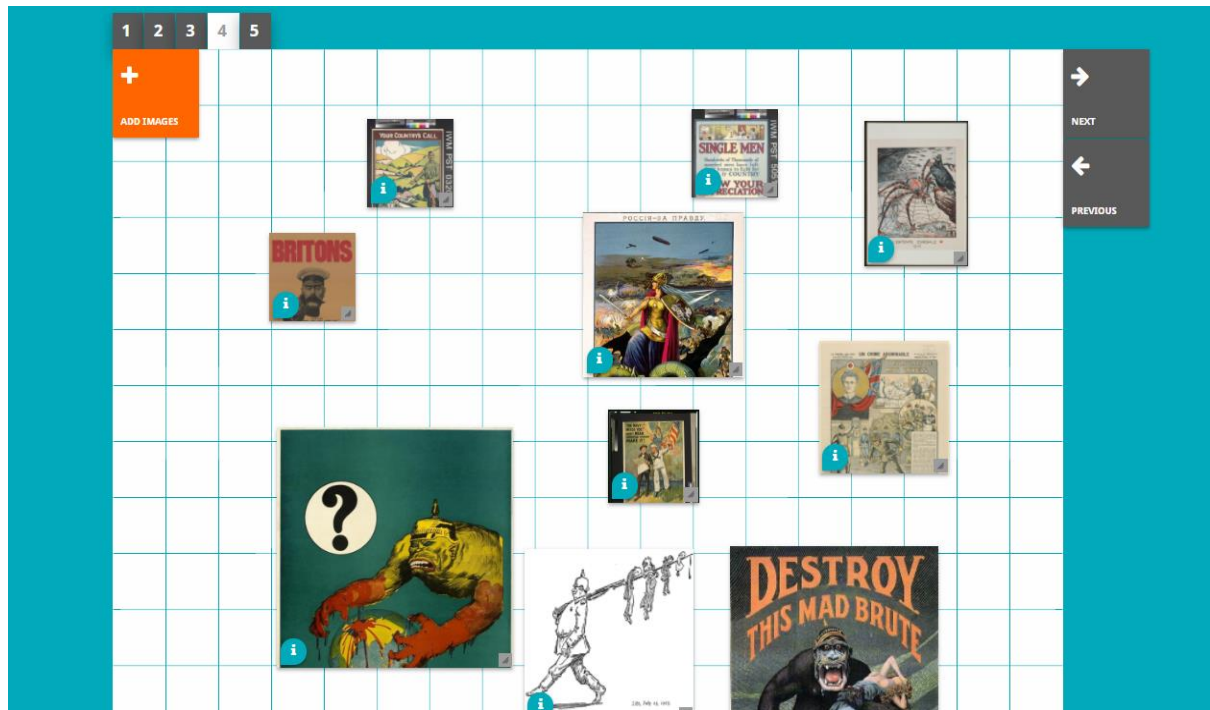
**NB** L'intégration ne fonctionne que si les liens et balises embed sont toujours actifs.

L'onglet « **sorting** » permet aux utilisateurs de choisir un arrière-plan, sélectionner ou enlever des sources et ajouter / éditer des textes complémentaires. Les étudiants peuvent lire les textes et déplacer les sources sur l'arrière-plan. Les étudiants doivent utiliser leurs connaissances et / faire appel à leur jugement pour savoir où placer chaque source.





L'onglet « **prioritising** » permet aux utilisateurs de sélectionner et d'enlever des sources ainsi que d'ajouter / éditer des textes complémentaires. Les étudiants peuvent déplacer les sources, lire les textes complémentaires et ajuster la taille de chaque source.



La conception de l'environnement d'E-learning du site Historiana et le présent guide d'utilisation sont cofinancés par le programme Erasmus+ de l'Union Européenne.